

Vanessa Paradis / M : La Seine

Paroles et musique : Matthieu Chedid © Universal Music

Thèmes

La Seine, la scène, le film « Un monstre à Paris ».

Objectifs

Objectifs communicatifs :

- Créer et répondre à une devinette.
- Faire des hypothèses sur le thème de la chanson.
- Comprendre le sujet de la chanson.
- Décrire les images du clip.
- Chanter la chanson.
- Jouer une interview.
- Imaginer le scénario d'un film.
- Rédiger les paroles d'une chanson.
- Parler d'une expérience personnelle.

Objectif (socio-) linguistique :

- Enrichir son lexique sur le thème de la chanson.

Objectif (inter-) culturel :

- Découvrir un film d'animation : « Un monstre à Paris ».

Vocabulaire

Sortir de son lit : *déborder pour un cours d'eau.*

Ensorceler : *séduire, charmer.*

Extralucide : *clairvoyant, qui prédit l'avenir.*

Extravagant : *excentrique.*

Vaciller : *perdre l'équilibre.*

Notes

« Extra Lucile » est un jeu de mot avec l'adjectif « extralucide » et le prénom de la jeune femme issue du dessin animée *Un monstre à Paris*.

Le pont des Arts traverse la Seine au centre de Paris et est classé monument historique depuis 1975. Ce pont est très célèbre et de nombreux artistes y font référence dans leur chanson, leur film ou leurs écrits.

Le clip est disponible en intégralité sur le site de TV5MONDE en bas de la [fiche artiste](#).

Liste des activités

- **B1** Mise en route.
- **B1** Avec les paroles.
- **B1** Avec le clip.
- **B1** Expression orale.
- **B1** Expression écrite.
- **B1** Pour aller plus loin.

Mise en route.

Niveau : B1

Diviser la classe en deux groupes. Expliquer aux apprenants le principe d'une devinette. Distribuer des étiquettes « la Seine » et « la scène » aux binômes des deux groupes.

Groupe A : À deux. *Inventez une devinette dont la réponse est le mot de votre étiquette, « La Seine ».*

Groupe B : À deux. *Inventez une devinette dont la réponse est le mot de votre étiquette, « La scène ».*

En groupe de 4 (un binôme du groupe A et un du groupe B) : chaque binôme lit sa devinette à l'autre binôme qui essaie d'en trouver la solution. Noter ensuite les deux mots au tableau.

Quel est le point commun à ces 2 mots ? Comment s'appelle cette particularité ?

Mise en commun.

À deux. *Sachant que « la Seine » et « la scène » sont deux mots clés des paroles, quel peut être le thème de la chanson ?*

Mise en commun orale en grand groupe.

Pistes de corrections / Corrigés :

- De nombreux ponts me traversent. Les bateaux mouche se promènent sur moi. Je suis le fleuve qui coule dans Paris. Qui suis-je ?

Réponse : La Seine.

- Je change souvent de décor. De nombreux spectateurs ont les yeux fixés sur moi. Je permets de présenter des spectacles. Je suis le lieu où les acteurs présentent une pièce de théâtre, où les chanteurs font leur concert. Qui suis-je ?

Réponse : La scène.

- « Seine » et « scène » ont la même prononciation. Cela s'appelle l'homophonie.

- La chanson traite peut-être de la Seine, un fleuve très beau et très bien illuminé, avec tous ses ponts et du fait que c'est comme un spectacle dans Paris.

[Retour à la liste des activités](#)

Avec les paroles.

Niveau : B1

Diffuser le clip en prenant soin de cacher les images.

Distribuer la fiche apprenant, en ayant coupé au préalable le bas de la feuille contenant le titre de la chanson.

En petit groupe. *Faites l'activité 1.*

Corriger l'activité à l'oral : noter le refrain au tableau et laisser les apprenants proposer les deux possibilités entre « La seine » et « La scène » dans la dernière phrase.

Pistes de corrections / Corrigés :

- Il s'agit d'un duo entre une femme et un homme.
- Il y a une guitare, une basse ou une contrebasse et une batterie.
- Il y a le bruit de la pluie au début, une porte qui se ferme, des bruits de verres qui s'entrechoquent, et des applaudissements et des cris du public à la fin. Dans la chanson, j'entends aussi des claquements de mains et des chœurs.
- Le refrain : Je ne **sais**, ne **sais**
 Ne **sais** pas **pourquoi**
 On **s'aime** comme **ça**
 La **Seine/scène** et **moi**

Diffuser de nouveau la chanson sans montrer les images.

À deux. *Faites l'activité 2a.*

Reproduire les deux colonnes au tableau et inviter les volontaires à venir les compléter.

En groupe classe. *De quoi parle la chanson : de la Seine (du fleuve) ou de la scène (du monde du spectacle) ? Justifiez votre choix.*

Laisser les apprenants échanger librement leur pont de vue.

Pistes de corrections / Corrigés :

La Seine	La scène
<ul style="list-style-type: none"> - « elle sort de son lit » - « Paris » - « sur le pont des Arts » - « entre deux eaux » - « l'air est si bon » - « nos reflets » - « sur ce pont » 	<ul style="list-style-type: none"> - « tellement sûre d'elle » (il faut avoir confiance pour monter sur scène) - « tu es sur la scène » - « extravagante » - les applaudissements et les cris du public

[Retour à la liste des activités](#)

Avec le clip.

Niveau : B1

Montrer le clip avec le son en faisant attention de ne pas diffuser le titre, au début.

À deux. *Faites l'activité 2b.*

Mise en commun : les volontaires viennent compléter le tableau de l'activité précédente.

Pistes de corrections / Corrigés :

La Seine	La scène
<ul style="list-style-type: none"> - Deux personnages naviguent dans une barque sur un fleuve en-dessous de la tour Eiffel. - Les chanteurs dansent sur un pont. - Le sommet de la tour Eiffel fait office de phare. 	<ul style="list-style-type: none"> - une loge - des costumes et des accessoires - des instruments de musique - un concert dans un cabaret

Montrer le clip en entier avec le son.

En petit groupe. *Comparez les éléments du film à ceux du dessin animé : relevez les similitudes et les différences.*

Mise en commun.

En petit groupe. *Selon vous, pourquoi le réalisateur du clip a choisi de mélanger les images du dessin animé à celles d'un film ?*

Mise en commun orale en grand groupe. Expliquer finalement à la classe que la chanson est issue de la bande originale du film d'animation « Un monstre à Paris ».

Pistes de corrections / Corrigés :

Les similitudes :

- Le chanteur et la chanteuse sont sur scène et chante ensemble.
- Le chanteur porte le même costume : une veste blanche, un masque et un chapeau blancs.
- Les chanteurs saluent à la fin.

Les différences :

- Dans le film, on voit d'abord les chanteurs dans la loge : la jeune femme fait essayer de nombreuses tenues de scène à l'homme.
 - Dans le film, on voit les spectateurs.
 - Dans le dessin animé, on ne voit pas les musiciens sur scène.
 - La chanteuse ne porte pas exactement la même robe (dans le dessin animé, elle a des ailes d'ange dans le dos).
 - Dans le dessin animé, le chanteur est un « monstre », une sorte d'insecte géant.
 - Dans le dessin animé, on voit d'autres personnages dans un bateau sur la Seine.
 - Dans le dessin animé, le chanteur et la chanteuse se promènent sur un pont puis s'envolent dans les airs pour atteindre le sommet de la tour Eiffel.
- Etc.

[Retour à la liste des activités](#)

Expression orale.

Niveau : B1

Distribuer les paroles de la chanson puis diffuser le clip.

Repérez les phrases chantées par la chanteuse (Vanessa Paradis) ou le chanteur (Matthieu Chedid) et celles chantées ensemble.

Diviser la classe en deux groupes : les chanteurs et les chanteuses.

Chantez « La Seine » et n'oubliez pas les chœurs et les claquements de mains.

En petit groupe. *Avez-vous déjà participé à un spectacle ? Si oui, avez-vous aimé ? Si non, aimeriez-vous monter sur scène ? Expliquez pourquoi.*

Former des groupes de 3 : une personne joue le rôle du journaliste, une autre joue l'actrice qui a prêté sa voix au personnage féminin (Lucile) et la troisième personne joue l'acteur qui a doublé le personnage masculin (Francœur).

Préparez puis jouez l'interview des acteurs sur le doublage des voix du dessin animé « Un monstre à Paris ».

[Retour à la liste des activités](#)

Expression écrite.

Niveau : B1

Sur la même mélodie que « la Seine », écrivez les paroles d'une chanson qui aura pour titre « La scène » et dont le refrain sera « Je ne sais, ne sais, ne sais pas pourquoi, on s'aime comme ça **la scène** et moi. »

À partir des images du clip et des paroles la chanson, imaginez le scénario du film « Un monstre à Paris ». Rédigez un texte d'une dizaine de lignes.

[Retour à la liste des activités](#)

Pour aller plus loin.

Niveau : B1

Visitez le site du film « Un monstre à Paris » : <http://www.unmonstreaparis.com> et découvrez-en l'histoire et ses personnages.

Consultez les costumes du Centre National du Costume de Scène sur le site <http://collection.cnsc.fr/>. Choisissez-en un et imaginez l'histoire du personnage qu'il représente.

[Retour à la liste des activités](#)

